

# Καλωσορίσατε στο **Kaiku Health!**

Το Kaiku Health είναι μια ψηφιακή υπηρεσία που βοηθάει τους ασθενείς να ενημερώνουν την ομάδα φροντίδας τους σχετικά με το επίπεδο της ευεξίας τους, όσον αφορά τη φροντίδα του καρκίνου. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το Kaiku Health από τον υπολογιστή, το smartphone, ή το tablet σας.

Το Kaiku Health σας δίνει πληροφορίες για τα συμπτώματα και τις αλλαγές ευεξίας που αναφέρουν οι ασθενείς κατά τη διάρκεια της θεραπείας του καρκίνου και στο στάδιο της μεταπαρακολούθησης.<sup>1,2,3,4</sup>

---

<sup>1</sup> Basch E et al., Journal of Clinical Oncology 34.6 (Feb. 2016), pp. 557–565.

<sup>2</sup> Absolom K et al., BMC Cancer 17.1 (May 2017), p. 318.

<sup>3</sup> Denis F et al., J. Natl. Cancer Inst. 109.9 (Sept. 2017).

<sup>4</sup> Warrington L et al., J Med Internet Res 21 (1 2019), e10875



## 1. Χρήση του Kaiku Health

Προτού το Kaiku Health καταστεί διαθέσιμο στον οργανισμό σας, ο εκπρόσωπος του κατασκευαστή πρέπει να εκτελέσει μια εγκατάσταση στον χώρο. Οι χρήστες που ανήκουν στο ιατρικό και στο μη ιατρικό προσωπικό πρέπει να ολοκληρώσουν μια εκπαίδευση που παρέχεται από τον κατασκευαστή ή από έναν χρήστη που ανήκει στο προσωπικό και έχει λάβει εκπαίδευση από τον κατασκευαστή πριν από την έναρξη της χρήσης του Kaiku Health.

Μόλις λάβετε μια πρόσκληση στο email σας, μπορείτε να συνδεθείτε στην υπηρεσία. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το όνομα χρήστη σας (συνήθως τη διεύθυνση email σας) και τον κωδικό πρόσβασής σας για να συνδεθείτε.<sup>5</sup> Όλοι οι εναλλακτικοί τρόποι σύνδεσης εμφανίζονται στη σελίδα σύνδεσης. Κατά την εγγραφή σας, μπορεί να σας ζητηθεί να εισαγάγετε έναν κωδικό επαλήθευσης που θα σας σταλεί στον τηλεφωνικό σας αριθμό με μήνυμα κειμένου ή με αυτοματοποιημένη φωνητική κλήση.

Στη συνέχεια θα σας ζητηθεί να συμπληρώσετε τα προσωπικά σας στοιχεία, όπως όνομα και ημερομηνία γέννησης. Θα πρέπει, επίσης, να ορίσετε έναν προσωπικό κωδικό πρόσβασης και να αποδεχτείτε τους όρους και τις προϋποθέσεις για τη χρήση της υπηρεσίας. Μετά από αυτό, θα μπορείτε να χρησιμοποιείτε το Kaiku Health.

Αφού συνδεθείτε, θα μεταφερθείτε στην αρχική σελίδα για το προσωπικό.

---

<sup>5</sup> If a patient user uses Kaiku Health in Finland, Kaiku Health supports login with internet banking credentials and mobile identity.

## 2. Αποστολή πρόσκλησης σε ασθενείς

Στην αρχική σελίδα για το προσωπικό, μπορείτε να προσκαλέσετε νέους ασθενείς επιλέγοντας το στοιχείο "Πρόσκληση νέου ασθενούς" στην επάνω δεξιά γωνία.

Όταν προσκαλείτε έναν νέο ασθενή, θα πρέπει να συμπληρώσετε τουλάχιστον το email του ασθενούς.

Όταν έχετε στείλει την πρόσκληση, ο ασθενής θα λάβει ένα μήνυμα που θα τον προτρέπει να πραγματοποιήσει εγγραφή στη συγκεκριμένη διεύθυνση email. Στην πρόσκληση θα περιλαμβάνεται ένας σύνδεσμος για την εγγραφή στην υπηρεσία.

Μετά την πρώτη εγγραφή, ο ασθενής μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιεί την υπηρεσία με το όνομα χρήστη (email) του και τον κωδικό πρόσβασής του.

## 3. Προγράμματα και ομάδες φροντίδας

Όταν η πρόσκληση έχει αποσταλεί, πρέπει να ορίσετε το κατάλληλο πρόγραμμα για τον ασθενή. Αυτό το πρόγραμμα θα καθορίζει ποια ερωτηματολόγια συμπτωμάτων και ποιότητας ζωής θα υποβάλλονται στον ασθενή προς απάντηση.

Μπορείτε, επίσης, να ορίσετε την ημερομηνία έναρξης και λήξης του προγράμματος. Η ημερομηνία έναρξης είναι η ημερομηνία αποστολής του πρώτου ερωτηματολογίου στον ασθενή. Η ημερομηνία λήξης είναι η ημερομηνία κατά την οποία τα ερωτηματολόγια θα σταματήσουν να αποστέλλονται στον ασθενή.

Μετά την επιλογή του προγράμματος, πρέπει να ορίσετε την ομάδα φροντίδας του ασθενή. Μην ξεχάσετε να συμπεριλάβετε όλα τα σχετικά μέλη της ομάδας φροντίδας του ασθενή - όλες οι νέες ειδοποιήσεις για συμπληρωμένες αναφορές συμπτωμάτων θα αποστέλλονται στην επιλεγμένη ομάδα φροντίδας. Μπορείτε, επίσης, να συνδέσετε την ομάδα φροντίδας απευθείας στα προγράμματα, ώστε να αυτοματοποιήσετε τη διαδικασία επιλογής ομάδας φροντίδας.

Στην ομάδα φροντίδας κάθε ασθενούς πρέπει να υπάρχει τουλάχιστον ένα άτομο.

Όταν τροποποιείτε τα προγράμματα και τις πληροφορίες της ομάδας φροντίδας, μην ξεχνάτε να αποθηκεύετε πάντα τις αλλαγές επιλέγοντας το στοιχείο "Αποθήκευση αλλαγών" στο κάτω μέρος της σελίδας.

Μετά την αποθήκευση των αλλαγών, μπορείτε να συνεχίσετε να αποστέλλετε προσκλήσεις σε ασθενείς ή να επιστρέψετε στην αρχική σελίδα.

#### 4. Αρχική σελίδα για το προσωπικό

Η προβολή της αρχικής σας σελίδας χωρίζεται σε τρία μέρη: "Νέα μηνύματα", "Νέες ειδοποιήσεις" και "Ανατεθείσες εργασίες".

Όταν ο ασθενής έχει συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο συμπτωμάτων, αποστέλλεται μια ειδοποίηση στην ομάδα φροντίδας του.

- Εάν ο ασθενής έλαβε αυτόματα σχόλια, μπορείτε να τα δείτε επιλέγοντας το στοιχείο "Εμφάνιση σχολίων".
- Μπορείτε να δείτε τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο επιλέγοντας το στοιχείο "Εμφάνιση απάντησης εντύπου".
- Μπορείτε να δείτε την αναφορά των συμπτωμάτων επιλέγοντας το στοιχείο "Εμφάνιση σύγκρισης συμπτωμάτων".
- Μπορείτε να αναθέσετε τη νέα ειδοποίηση αναφοράς συμπτωμάτων σε εσάς ή να την προωθήσετε σε έναν άλλο χρήστη που ανήκει στο προσωπικό εντός της υπηρεσίας, επιλέγοντας το στοιχείο "Ανάθεση στον/στην..." ή "Ανάθεση σε εμένα".
- Όταν έχετε δει τα συμπτώματα του ασθενούς, μπορείτε να επισημάνετε την εργασία ως ολοκληρωμένη, επιλέγοντας το στοιχείο "Επισημάνση εργασίας ως ολοκληρωμένης".

Σε κάποιες περιπτώσεις, ανάλογα με το επιλεγμένο πρόγραμμα, εάν ο ασθενής δεν έχει αναφέρει συμπτώματα ή έχει αναφέρει ήπια συμπτώματα, η ομάδα φροντίδας δεν θα λάβει ξεχωριστή ειδοποίηση στην αρχική σελίδα. Τα συμπτώματα που αναφέρει ο ασθενής είναι πάντα ορατά στις προβολές "Επισκόπηση" και "Σύγκριση συμπτωμάτων" στο Kaiku Health.

Από την προβολή της σύγκρισης των συμπτωμάτων,

- Μπορείτε να δείτε την εξέλιξη των συμπτωμάτων του ασθενούς κατά τη διάρκεια της θεραπείας.
- Μπορείτε να δείτε τις ακριβείς απαντήσεις του ασθενούς στις ερωτήσεις για τα συμπτώματά του, επιλέγοντας τη βαθμίδα του συμπτώματος (0–3).
- Μπορείτε να ζητήσετε περισσότερες πληροφορίες για τα συμπτώματα του ασθενούς αποστέλλοντας ένα μήνυμα στον ασθενή εντός της υπηρεσίας, επιλέγοντας το στοιχείο "Μετάβαση στη συνομιλία" στην επάνω δεξιά γωνία.

Οι ειδοποιήσεις σχετικά με μια νέα δραστηριότητα θα εμφανίζονται στην αρχική σας σελίδα. Επιπλέον, το Kaiku Health αποστέλλει μια ημερήσια σύνοψη για νέες αναφορές

συμπτωμάτων και μηνύματα στο email σας. Θα λάβετε μια ξεχωριστή ειδοποίηση, εάν κάποιος ασθενής αναφέρει σοβαρά συμπτώματά ή εάν σας έχει ανατεθεί μια ειδοποίηση από τον συνάδελφό σας.

## 5. Συνομιλίες

Τα νέα μηνύματα που αποστέλλονται από τους ασθενείς σας εμφανίζονται στην αρχική σελίδα για το προσωπικό. Μπορείτε να διαβάσετε ολόκληρη τη συνομιλία επιλέγοντας το στοιχείο "Εμφάνιση συνομιλίας".

Μπορείτε επίσης να αναθέσετε την εργασία σε κάποιον άλλο, σε εσάς ή να την επισημάνετε ως ολοκληρωμένη.

Στη σελίδα της συνομιλίας εμφανίζονται όλα τα μηνύματα μεταξύ της ομάδας φροντίδας και του ασθενούς. Τα μηνύματα μπορεί να περιέχουν και συνημμένα και φωτογραφίες.

Κάθε φορά που ο ασθενής στέλνει ένα νέο μήνυμα, τα μέλη της ομάδας φροντίδας του ασθενούς θα λαμβάνουν μια νέα ειδοποίηση στην αρχική τους σελίδα.

## 6. Σελίδα σύνοψης ασθενούς

Επιλέγοντας το όνομα του ασθενούς σε οποιαδήποτε προβολή, θα ανακατευθυνθείτε στη σελίδα σύνοψης ασθενούς. Από τη σύνοψη ασθενούς, μπορείτε να δείτε την εξέλιξη των συμπτωμάτων του ασθενούς και το ιστορικό των ειδοποιήσεων στην υπηρεσία.

Μπορείτε, επίσης, να επεξεργαστείτε τα προγράμματα και τις ομάδες φροντίδας του ασθενή επιλέγοντας το στοιχείο "Επεξεργασία προγραμμάτων, εντύπων και ομάδας φροντίδας" από τη γραμμή πλοήγησης στα αριστερά. Η επεξεργασία των πληροφοριών του ασθενή, όπως ο αριθμός τηλεφώνου, μπορεί να γίνει επιλέγοντας το στοιχείο "Επεξεργασία πληροφοριών".

Επιπλέον, μπορείτε να ξεκινήσετε μια συνομιλία με τον ασθενή, επιλέγοντας το στοιχείο "Μετάβαση στη συνομιλία" από την επάνω δεξιά γωνία.

## 7. Δημιουργία νέων χρηστών

Σε ορισμένες περιπτώσεις, δεν υπάρχει δυνατότητα πρόσκλησης ενός χρήστη μέσω email. Σε αυτήν την περίπτωση, μπορείτε να δημιουργήσετε διαπιστευτήρια χρήστη επιλέγοντας το στοιχείο "Δημιουργία νέου χρήστη" στην αρχική σελίδα. Ακολουθώντας τα ίδια βήματα, μπορείτε να δημιουργήσετε έναν νέο χρήστη ασθενή, εάν η ροή εργασιών πρόσκλησης

μέσω email δεν είναι εφικτή, και σε κάποιες περιπτώσεις, όταν ο χρήστης προσωπικού έχει τα δικαιώματα δημιουργίας άλλων λογαριασμών χρήστη για μέλη του προσωπικού.

Επιλέξτε τον τύπο, το όνομα, τη γλώσσα και τη διεύθυνση email του νέου χρήστη. Αποθηκεύστε αυτά τα στοιχεία κάνοντας κλικ στο στοιχείο "Δημιουργία χρήστη". Στη συνέχεια, το Kaiku θα σας ενημερώσει ότι "Ένας νέος χρήστης δημιουργήθηκε με επιτυχία".

Οι νέοι λογαριασμοί χρήστη για μέλη του προσωπικού θα πρέπει να δημιουργούνται από μη ιατρικό προσωπικό ή από μέλη του προσωπικού με δικαιώματα διαχειριστή.

## 8. Λειτουργία απουσιών

Τα μέλη του κλινικού προσωπικού μπορούν να επιλέγουν έναν αντικαταστάτη για το χρονικό διάστημα για το οποίο θα απουσιάζουν. Μπορείτε να επιλέξετε τον αντικαταστάτη σας κάνοντας κλικ στο στοιχείο "Απουσίες" στο επάνω μέρος της σελίδας.

Στη συνέχεια, μπορείτε να συνεχίσετε και να επιλέξετε τον αντικαταστάτη σας. Εισαγάγετε το όνομα του αντικαταστάτη στο αντίστοιχο πεδίο. Μπορείτε, επίσης, να επιλέξετε έναν αντικαταστάτη για κάποιον συνάδελφό σας αν, για παράδειγμα, λείπει με αναρρωτική.

## 9. Διαχείριση στοιχείων χρηστών που χρησιμοποιούν την υπηρεσία ως ασθενείς

Οι ασθενείς που έχουν πραγματοποιήσει εγγραφή στο Kaiku αναγράφονται στην ενότητα "Ασθενείς" στο επάνω μέρος της σελίδας. Μπορείτε να τροποποιήσετε τα προσωπικά στοιχεία των χρηστών ή να διαχειριστείτε τα προγράμματα και την ομάδα φροντίδας τους στο Kaiku.

Στην ενότητα "Ανοιχτές προσκλήσεις", μπορείτε να προσθέσετε τον εαυτό σας στην ομάδα φροντίδας ενός ασθενούς ή να στείλετε ξανά, να τροποποιήσετε ή να καταργήσετε την πρόσκληση.

## 10. Απενεργοποίηση των διαπιστευτηρίων χρήστη ενός ασθενούς στο Kaiku Health

Εάν ο ασθενής δεν πρέπει πλέον να χρησιμοποιεί ή να έχει πρόσβαση στο Kaiku Health για οποιονδήποτε λόγο, η κατάσταση του λογαριασμού χρήστη του πρέπει να αλλάξει σε "Ανενεργή". Αυτό σημαίνει ότι ο ασθενής δεν μπορεί πλέον να συνδεθεί στην υπηρεσία και δεν θα λαμβάνει οδηγίες ή υπενθυμίσεις..

Εντοπίστε τον ασθενή του οποίου τα διαπιστευτήρια πρέπει να απενεργοποιηθούν, επιλέγοντας το στοιχείο "Ασθενείς" στο επάνω μέρος της σελίδας ή γράφοντας το όνομα στη γραμμή αναζήτησης. Επιλέξτε το στοιχείο "Επεξεργασία πληροφοριών" στη γραμμή πλοήγησης στα αριστερά. Στη συνέχεια, αλλάξτε το στοιχείο "Κατάσταση" από "Ενεργή" σε "Ανενεργή" και αποθηκεύστε τις αλλαγές.

## 11. Προγράμματα

Η λειτουργία προγραμμάτων σας προσφέρει ορισμένες επιλογές για την προβολή του περιεχομένου των προγραμμάτων και των ασθενών που έχουν αντιστοιχιστεί σε αυτά. Επιπλέον, σας δίνει τη δυνατότητα να ορίσετε μια προεπιλεγμένη ομάδα φροντίδας για κάθε πρόγραμμα.

Αποκτώντας πρόσβαση στο μενού "Προγράμματα" και κάνοντας κλικ στο όνομα ενός προγράμματος, μπορείτε να δείτε τα ερωτηματολόγια που περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα, τα αντίστοιχα διαστήματά τους, αλλά και τους ασθενείς και τις ομάδες φροντίδας που βρίσκονται εκείνη τη στιγμή στο πρόγραμμα.

Εάν θέλετε να αναθέσετε μια συγκεκριμένη ομάδα ή μέλη του προσωπικού σε ένα ορισμένο πρόγραμμα από προεπιλογή, μπορείτε να το κάνετε προσθέτοντας τα εν λόγω μέλη του προσωπικού στη "Λίστα προσωπικού προγράμματος" στη σελίδα. Τότε, αυτά τα μέλη του προσωπικού θα αντιστοιχίζονται αυτόματα σε οποιονδήποτε ασθενή προστίθεται στο πρόγραμμα.

## 12. Δημιουργία διαπιστευτηρίων χρήστη για το κλινικό προσωπικό

Κάντε κλικ στο στοιχείο "Δημιουργία νέου χρήστη" στην αρχική σελίδα για να δημιουργήσετε έναν νέο χρήστη για το κλινικό προσωπικό.

Επιλέξτε τον τύπο, το όνομα, τη γλώσσα και τη διεύθυνση email του νέου χρήστη. Αποθηκεύστε αυτά τα στοιχεία κάνοντας κλικ στο στοιχείο "Δημιουργία χρήστη". Στη συνέχεια, το Kaiku θα σας ενημερώσει ότι "Ένας νέος χρήστης δημιουργήθηκε με επιτυχία". Ο νέος χρήστης θα λάβει ένα email με οδηγίες σχετικά με τον τρόπο ολοκλήρωσης της εγγραφής.

## 13. Επαναφορά κωδικών πρόσβασης για τα μέλη του κλινικού προσωπικού

Η επαναφορά των κωδικών πρόσβασης χρηστών-μελών του προσωπικού πρέπει να γίνεται από μη ιατρικό προσωπικό.

Κάνοντας κλικ στο στοιχείο "Αποστολή συνδέσμου επαναφοράς κωδικού πρόσβασης", θα σταλεί ένας σύνδεσμος επαναφοράς κωδικού πρόσβασης στη διεύθυνση email του χρήστη. Στο επάνω μέρος της σελίδας θα εμφανιστεί ένα μήνυμα επιβεβαίωσης.

## 14. Απενεργοποίηση λογαριασμών χρήστη για μέλη του προσωπικού

Η απενεργοποίηση των λογαριασμών των χρηστών-μελών του προσωπικού πρέπει να γίνεται από μη ιατρικό προσωπικό.

Για να απενεργοποιήσετε έναν χρήστη, επιλέξτε το όνομά του από τη λίστα χρηστών στην αρχική σελίδα και αλλάξτε την κατάστασή του σε "Ανενεργή". Στο επάνω μέρος της σελίδας θα εμφανιστεί ένα μήνυμα επιβεβαίωσης.

## 15. Συχνές ερωτήσεις

### 15.1. Σε ποιες συσκευές και προγράμματα περιήγησης μπορώ να χρησιμοποιώ το **Kaiku Health**;

Οι χρήστες που ανήκουν στο προσωπικό μπορούν να χρησιμοποιούν το Kaiku Health σε πρόγραμμα περιήγησης στο web σε υπολογιστή κα σε smartphone. Το Kaiku Health είναι συμβατό με τα περισσότερα σύγχρονα προγράμματα περιήγησης ιστού. Με αυτό ως δεδομένο, σας προτείνουμε να χρησιμοποιήσετε το Kaiku Health από τη νεότερη έκδοση των Mozilla Firefox, Google Chrome, Microsoft Edge ή Apple Safari.

Η χρήση του Kaiku Health από ένα πρόγραμμα περιήγησης ιστού δεν απαιτεί καμία εγκατάσταση στον υπολογιστή ή το κινητό σας τηλέφωνο.

### 15.2. Ποια είναι η προβλεπόμενη χρήση και οι υποδείξεις χρήστη του **Kaiku Health**;

Το Kaiku Health προορίζεται για χρήση στη φροντίδα για τον καρκίνο και στην επακόλουθη μη επείγουσα επικοινωνία μεταξύ ενήλικα ασθενούς και επαγγελματία υγείας. Επιπλέον, προβλέπεται για τη συλλογή δεδομένων που αναφέρονται από τον ασθενή, την εμφάνιση και ανάλυση κλινικών δεδομένων και δεδομένων που αναφέρουν οι ασθενείς, καθώς και για την καθοδήγηση του ασθενούς. Τα δεδομένα που επεξεργάζεται το Kaiku Health προορίζονται για χρήση στην υποστήριξη θεραπευτικών αποφάσεων και για την υποστήριξη διαγνώσεων.

Το Kaiku Health ενδείκνυται για όλες τις ασθένειες του καρκίνου σε όλα τα στάδια της θεραπείας και της μεταπαρακολούθησης.



### **15.3.** Ποιος μπορεί να χρησιμοποιεί το **Kaiku Health** ως χρήστης με δικαιώματα διαχειριστή ως χρήστης-ασθενής;

Για να μπορείτε να χρησιμοποιείτε το Kaiku Health, πρέπει να δώσετε τη συγκατάθεσή σας για τη χρήση της υπηρεσίας. Αυτή η συγκατάθεση σας ζητείται συνήθως κατά την πρώτη σας σύνδεση στο Kaiku Health.

Πρέπει να έχετε πρόσβαση στο Διαδίκτυο και μια συσκευή συμβατή με το Kaiku Health (βλ. ενότητα 15.1).

Ως χρήστης που ανήκει στο προσωπικό και χρησιμοποιεί το Kaiku Health πρέπει να είστε επαγγελματίας υγείας (νοσηλεύτης/τρια, ιατρός), που συμμετέχει στην παροχή υπηρεσιών υγειονομικής περίθαλψης που σχετίζονται με την προβλεπόμενη χρήση του Kaiku Health (βλ. ενότητα 15.2)

Οι ρόλοι, τα καθήκοντά σας, το εκπαιδευτικό σας υπόβαθρο και οι επαγγελματικές σας δεξιότητες ενδέχεται να εξαρτώνται από τη γενική οργάνωση του τμήματος φροντίδας καρκινοπαθών στο νοσοκομείο και από τον ρόλο του εκάστοτε χρήστη σε αυτό. Πρέπει να διαθέτετε κάποιες γνώσεις χρήσης υπολογιστή, αν και οι γνώσεις αυτές είναι λογικό να διαφέρουν από χρήστη σε χρήστη.

Ως χρήστης με δικαιώματα διαχειριστή, απασχολείστε σε νοσοκομεία που χρησιμοποιούν το Kaiku Health, και είστε υπεύθυνος για τη διαχείριση λογαριασμών χρηστών (π.χ., ένταξη νέων επαγγελματιών υγείας στην ομάδα και κατάργηση επαγγελματιών υγείας από την ομάδα).

Για να μπορείτε να χρησιμοποιείτε το Kaiku Health, ένας χρήστης-ασθενής πρέπει να δώσει τη συγκατάθεσή του για τη χρήση της υπηρεσίας. Αυτή η συγκατάθεση ζητείται, συνήθως, όταν ο ασθενής συνδέεται στο Kaiku Health για πρώτη φορά.

Ένας χρήστης-ασθενής πρέπει να βρίσκεστε σε θεραπεία ή σε φάση μεταπαρακολούθησης για κάποιον τύπο καρκίνου.

Ένας χρήστης-ασθενής πρέπει να έχει πρόσβαση στο διαδίκτυο και μια συσκευή συμβατή με το Kaiku Health.

Ένας χρήστης-ασθενής μπορεί να χρησιμοποιήσει το Kaiku Health μόνο εάν ο ίδιος ή κάποιος άλλος που ενεργεί για λογαριασμό του, είναι σωματικά και διανοητικά σε θέση να το πράξει.

Το Kaiku Health πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα 18 ετών και άνω. Άτομα που είναι άνω των 15 ετών μπορούν να χρησιμοποιούν το Kaiku Health εφόσον η κλινική ομάδα έχει κρίνει ότι είναι σε θέση να το χρησιμοποιούν.

#### **15.4. Υπάρχουν περιπτώσεις όπου ένας ασθενής δεν πρέπει να χρησιμοποιεί το Kaiku Health;**

Ένας χρήστης-ασθενής δεν θα πρέπει να χρησιμοποιεί το Kaiku Health στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Εάν δεν έχει δώσει τη συγκατάθεσή του για τη χρήση του Kaiku Health.
- Εάν δεν έχει πρόσβαση στο διαδίκτυο ή σε μια συσκευή συμβατή με το Kaiku Health.
- Εάν είναι απρόθυμος ή δεν μπορεί (π.χ. λόγω της νόσου) να συμμορφωθεί σε σχέση με τις αναφορές που υποβάλλονται από τους ίδιους τους ασθενείς και σε άλλους τρόπους χρήσης του Kaiku Health.
- Εάν δεν έχει αρκετή ευχέρεια σε καμία γλώσσα από αυτές που προσφέρονται στο Kaiku Health, ώστε να μπορεί να χρησιμοποιήσει το Kaiku Health ή
- εάν είναι κάτω των 15 ετών ή κάτω των 18 ετών και η κλινική ομάδα έχει κρίνει ότι δεν είναι σε θέση να χρησιμοποιεί το Kaiku Health.

Είναι σημαντικό οι πληροφορίες που αναφέρονται από τους ασθενείς που χρησιμοποιούν το Kaiku Health να αντιστοιχούν με ακρίβεια στα συμπτώματα που παρουσιάζουν.

Λόγω αυτού, ένας ασθενής δεν πρέπει να προσκαλείται για την χρήση του Kaiku Health, εάν πάσχει από κάποια σωματική ή διανοητική ασθένεια, η οποία μπορεί να prevent τον εμποδίσει να χρησιμοποιήσει το Kaiku Health (όπως η άνοια). Η χρήση του Kaiku Health αντενδείκνυται σε αυτήν την περίπτωση.

#### **15.5. Έχει το Kaiku Health τυχόν ανεπιθύμητες παρενέργειες ή κινδύνους;**

Όταν χρησιμοποιείται σωστά, το Kaiku Health δεν έχει ανεπιθύμητες παρενέργειες ή κινδύνους που σχετίζονται με την ασφάλειά σας.



Οι κίνδυνοι που αφορούν την εμπιστευτικότητα, την ακεραιότητα και τη διαθεσιμότητα των προσωπικών δεδομένων που υποβάλλονται σε επεξεργασία από το **Kaiku Health** δεν μπορούν να εξαλειφθούν εντελώς. Αν υποπτεύεστε παραβίαση των προσωπικών δεδομένων σας, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης της.

### **15.6. Τι πρέπει να κάνω αν παρατηρήσω κάποιο πρόβλημα με το Kaiku Health;**

Εάν δυσκολεύεστε στη χρήση του Kaiku Health, επικοινωνήστε με τον αρμόδιο χρήστη που δεν ανήκει στο ιατρικό προσωπικό για να σας βοηθήσει. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με τη διεύθυνση [kaikusupport@elekta.com](mailto:kaikusupport@elekta.com) για τεχνική υποστήριξη.

Εάν έχετε να προτείνετε βελτιώσεις για το Kaiku Health, μπορείτε να μας στείλετε σχόλια στην online [φόρμα σχολίων μας](#).

Αν παρατηρήσετε κάποιο σοβαρό συμβάν που σχετίζεται με το Kaiku Health, αναφέρετέ το στον κατασκευαστή και στην τοπική αρμόδια αρχή. Η αρχή που λαμβάνει την αναφορά καθορίζεται από την τοποθεσία του ασθενούς.

### **15.7. Τι πρέπει να κάνω αν δεν θέλω πλέον να χρησιμοποιώ το Kaiku Health;**

Εάν δεν θέλετε να χρησιμοποιείτε πλέον το Kaiku Health, επικοινωνήστε με τον αρμόδιο χρήστη με δικαιώματα διαχειριστή και ζητήστε του να απενεργοποιήσει τον λογαριασμό σας στο Kaiku Health. Το Kaiku Health δεν αποθηκεύει δεδομένα υγείας στις συσκευές σας.

### **15.8. Ποια είναι τα χαρακτηριστικά επιδόσεων του Kaiku Health;**

Κλινικές επιδόσεις:

- Τα δεδομένα που υποβάλλονται σε επεξεργασία και καθίστανται διαθέσιμα στον χρήστη που χρησιμοποιεί το Kaiku Health ως επαγγελματίας υγείας μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την υποστήριξη αποφάσεων που σχετίζονται με θεραπείες και διαγνώσεις μέσω της έγκαιρης ανίχνευσης συμπτωμάτων, σημείων ή/και υποτροπών. Οι ασθενείς που χρησιμοποιούν το Kaiku Health έχουν λιγότερες πιθανότητες να παρουσιάσουν σοβαρά ανεπιθύμητα συμβάντα, κάνουν λιγότερες επισκέψεις στα επείγοντα, και χρειάζονται νοσηλείες, οι οποίες μπορούν να αποτραπούν ή να περιοριστούν με την κατάλληλη ιατρική παρέμβαση.

Επιδόσεις ασφάλειας:

- Η χρήση του Kaiku Health ή κάποιας παρόμοιας συσκευής δεν προκαλεί ανεπιθύμητες ενέργειες.
- Η χρήση του Kaiku Health δεν θέτει σε κίνδυνο την ακεραιότητα και την εμπιστευτικότητα των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

- Οι κίνδυνοι που σχετίζονται με εσφαλμένα υψηλή βαθμίδα ή/και εσφαλμένα χαμηλή βαθμίδα δεν δύνανται να προκαλέσουν σοβαρή βλάβη.
- Οι κίνδυνοι που σχετίζονται με εσφαλμένη βαθμολογία δεν δύνανται να προκαλέσουν σοβαρή βλάβη.
- Οι κίνδυνοι που σχετίζονται με οδηγίες και πληροφορίες που παρέχονται στον ασθενή δεν δύνανται να προκαλέσουν σοβαρή βλάβη.





#### Τεχνικές επιδόσεις:

- Το Kaiku Health μειώνει τα έξοδα που σχετίζονται με τη θεραπεία και περιορίζει την επιβάρυνση των ασθενών, των συγγενών τους, αλλά και του παρόχου υγειονομικής περίθαλψης.
- Το Kaiku Health βελτιώνει την ικανοποίηση των ασθενών.
- Το Kaiku Health βελτιώνει τον συντονισμό των θεραπευτικών διαδικασιών.
- Το Kaiku Health διασφαλίζει υψηλό επίπεδο συμμόρφωσης στις αναφορές που υποβάλλονται από τους ίδιους τους ασθενείς.
- Το Kaiku Health επιτρέπει μόνο σε εξουσιοδοτημένους χρήστες να αποκτούν πρόσβαση σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και να τα τροποποιούν.
- Το Kaiku Health υποστηρίζει την εξατομίκευση και την αυτοματοποίηση της μεταπαρακολούθησης του ασθενούς βάσει των ενδείξεων του ασθενούς και του τρόπου θεραπείας του, επιτρέποντας στους ασθενείς να συμπληρώνουν ερωτηματολόγια τα οποία τους αντιστοιχίζονται.
- Τα ερωτηματολόγια που συμπληρώνονται από τους ασθενείς στο Kaiku Health και τα δεδομένα που εισάγονται από άλλα συστήματα είναι ορατά στον χρήστη που χρησιμοποιεί την υπηρεσία ως ασθενής, αλλά και στην ομάδα φροντίδας που του έχει αντιστοιχιστεί.
- Το Kaiku Health εξατομικεύει τη μεταπαρακολούθηση συμπτωμάτων, βάσει συμπτωμάτων τα οποία, σύμφωνα με μοντέλα μηχανικής μάθησης που στηρίζονται σε προηγούμενες αναφορές δεδομένων, προβλέπεται ότι είναι πιθανό να συνεχιστούν μετά την έναρξη τους.
- Το ιατρικό προσωπικό και οι χρήστες που χρησιμοποιούν την υπηρεσία ως ασθενείς μπορούν να ανταλλάσσουν μηνύματα βάσει κειμένου και συνημμένα αρχεία σε ξεχωριστές συνομιλίες για ασθενείς και για την ομάδα φροντίδας.
- Το Kaiku Health υπολογίζει τα επίπεδα σοβαρότητας των συμπτωμάτων βάσει των απαντήσεων του ασθενούς στα διάφορα ερωτηματολόγια συμπτωμάτων, ακολουθώντας μια διαμορφώσιμη λογική που στηρίζεται σε κανόνες.
- Βάσει των βαθμολογημένων συμπτωμάτων και της μονάδας του ασθενούς, το Kaiku Health παρέχει προτεραιοποιημένες ειδοποιήσεις στους επαγγελματίες υγείας, για να τους βοηθήσει να εστιάσουν την προσοχή τους στους ασθενείς που το έχουν ανάγκη.

- Όπου είναι εφικτό, το Καiku Health υπολογίζει σύνθετες βαθμολογίες για ερωτηματολόγια, βάσει των προδιαγραφών βαθμολόγησης του εκάστοτε ερωτηματολογίου.
- Το Καiku Health εμφανίζει οδηγίες αυτοδιαχείρισης στον ασθενή βάσει της φόρμας που συμπλήρωσε και βάσει της βαθμίδας των συμπτωμάτων που ο ίδιος έχει αναφέρει.
- Το Καiku Health εμφανίζει γενικά ενημερωτικά άρθρα σχετικά με την πάθηση του ασθενούς, με τη θεραπεία ή σχετικά με άλλα παρεμφερή θέματα στον χρήστη που χρησιμοποιεί την υπηρεσία ως ασθενής ανάλογα με τη μονάδα του.
- Το Καiku Health εμφανίζει οδηγίες αυτοδιαχείρισης στον ασθενή σχετικά με συμπτώματα τα οποία, σύμφωνα με μοντέλα μηχανικής μάθησης που στηρίζονται σε προηγούμενες αναφορές δεδομένων, προβλέπεται ότι είναι πιθανό να συνεχιστούν μετά την έναρξη τους

### 15.9. Τι σημαίνουν τα σύμβολα που έχουν χρησιμοποιηθεί σε αυτό το έγγραφο;

Τα σύμβολα που έχουν χρησιμοποιηθεί σε αυτό το έγγραφο και η σημασία τους εξηγούνται στον παρακάτω πίνακα:

Σύμβολο	Ονομασία συμβόλου	Σημασία συμβόλου
	Σήμανση CE με αναγνωριστικό κοινοποιημένου οργανισμού	Η σήμανση CE υποδεικνύει ότι ένα προϊόν έχει αξιολογηθεί από τον κατασκευαστή και θεωρείται ότι πληροί τις απαιτήσεις ασφάλειας, υγείας, και προστασίας του περιβάλλοντος της ΕΕ. Απαιτείται για προϊόντα που παράγονται οπουδήποτε στον κόσμο και στη συνέχεια διατίθενται στην αγορά της ΕΕ. Το αναγνωριστικό κοινοποιημένου φορέα υποδεικνύει ότι η σχεδίαση του ιατροτεχνολογικού προϊόντος και η συμμόρφωσή του με τις Απαραίτητες Απαιτήσεις έχει ελεγχθεί από έναν Κοινοποιημένο Οργανισμό. Ο αριθμός 2797 είναι το αναγνωριστικό του Κοινοποιημένου Οργανισμού για τον όμιλο BSI Group TheNetherlands B.V. Netherlands.
	Ιατροτεχνολογικό προϊόν	Το σύμβολο υποδηλώνει ότι το προϊόν είναι ιατροτεχνολογικό προϊόν, δηλαδή προϊόν που προορίζεται για ιατρικούς σκοπούς.
	Προειδοποίηση	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι οι πληροφορίες που βρίσκονται δίπλα του αφορούν προειδοποιήσεις, προφυλάξεις, αντενδείξεις, μέτρα που πρέπει να ληφθούν, ή περιορισμούς στη χρήση της συσκευής.
	Κατασκευαστής	Οι πληροφορίες που σχετίζονται με το σύμβολο προσδιορίζουν τον κατασκευαστή της συσκευής.
	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος Ελβετίας	Οι πληροφορίες που σχετίζονται με το σύμβολο προσδιορίζουν το όνομα και τη διεύθυνση της καταστατικής έδρας του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου.

**15.10.** Ποιες προειδοποιήσεις συμπεριλαμβάνονται σε αυτό το έγγραφο;

Οι ακόλουθες προειδοποιήσεις σχετικά με τη χρήση του Kaiku Health συμπεριλαμβάνονται στο παρόν έγγραφο:

<b>Ενότητα</b>	<b>Προειδοποίηση</b>
15.5. Έχει το Kaiku Health τυχόν ανεπιθύμητες παρενέργειες ή κινδύνους;	Οι κίνδυνοι που αφορούν την εμπιστευτικότητα, την ακεραιότητα και τη διαθεσιμότητα των προσωπικών δεδομένων που υποβάλλονται σε επεξεργασία από το Kaiku Health δεν μπορούν να εξαλειφθούν εντελώς. Αν υποπτεύεστε παραβίαση των προσωπικών δεδομένων σας, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης της.

## Στοιχεία επικοινωνίας



**ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ**  
**ELEKTA SOLUTIONS AB**  
Kungstensgatan 18  
SE-103 93 Στοκχόλμη, Σουηδία



**Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος Ελβετίας**  
**Elekta GmbH**  
Grienbachstrasse 17,  
6300 Zug, Ελβετία

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης ισχύουν για το Kaiku Health 8.0.0 και νεότερο.

Σχετικές Οδηγίες Χρήσης για τους επαγγελματίες υγείας: E065280 / 02

Έχετε το δικαίωμα να λάβετε ένα αντίγραφο των οδηγιών χρήσης σε έντυπη μορφή χωρίς χρέωση εντός 7 ημερών. Για να παραγγείλετε ένα έντυπο αντίγραφο, στείλτε ένα μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση [customersuccess@kaikuhealth.com](mailto:customersuccess@kaikuhealth.com) με τα ακόλουθα στοιχεία:

- Το αρχείο που επιθυμείτε να λάβετε (δείτε την επικεφαλίδα του εγγράφου για το αναγνωριστικό του εγγράφου και τον αριθμό αναθεώρησης)
- Διεύθυνση αποστολής
- Επιθυμητή γλώσσα εγγράφου

Μπορείτε, επίσης, να αποκτήσετε πρόσβαση ή να πραγματοποιήσετε λήψη ενός αντιγράφου αυτού του εγγράφου προς εκτύπωση μέσω της διεπαφής χρήστη του Kaiku Health ή μέσω του ιστοτόπου [kaikuhealth.com](http://kaikuhealth.com).

© 2024 Elekta Oy. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Κανένα μέρος του παρόντος εγγράφου δεν μπορεί να αναπαραχθεί σε οποιαδήποτε μορφή χωρίς την έγγραφη άδεια του κατόχου των πνευματικών δικαιωμάτων.

2024-02-08